



**airRoxy sp. z o.o.**  
ul. Graniczna 40, 44-178 Przyszwowice  
tel. (+48) 32 239 42 00  
www.airroxy.com e-mail: office@airroxy.com

## INSTRUKCJA OBSŁUGI/MONTAŻU WENTYLATORÓW aRd

### SZANOWNI PAŃSTWO

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Gwarantujemy, że zaspokoi on wszystkie Państwa oczekiwania. Życzymy zadowolenia z zakupionego wentylatora oraz jego użytkowania

### ZASTOSOWANIE:

Wentylatory aRd stosować można w pomieszczeniach przemysłowych (warsztaty, hale, magazyny, garaże).Wentylatory aRd można sterować za pomocą regulatorów obrotów

### BUDOWA:

- Wentylator aRd zbudowany jest z:
- silnika indukcyjnego asynchronicznego jednofazowego, przystosowanego do pracy ciągłej,
- kompozytowej turbiny promieniowej,
- obudowy wykonanej z tłoczzonej blachy zabezpieczonej anty-korozyjnie

### EKSPLOATACJA:

Wentylatory aRd nie wymagają częstych przeglądów. Przystosowane są do pracy ciągłej i zależności od warunków pracy wentylatora można je wykonywać okresowo w razie potrzeby.

### INSTALACJA:

Wentylatory aRd, instalujemy na ścianie suficie lub przygotowanym stelażu do instalacji kanałów okrągłych.

Po rozpakowaniu wentylatora należy sprawdzić:

- stan przewodu zasilającego (nacięcia, pęknięcia izolacji)
- stan obudowy wentylatora (wgniecenia, zniekształcenia)
- śmigło nie powinno ocierać o obudowę.

Dane na naklejce technicznej powinny odpowiadać parametrom danej instalacji elektrycznej.

Zaleca się sprawdzenie stanu produktu ze względu na ewentualne uszkodzenia powstałe w transporcie.

### UWAGA!!!

Przed rozpoczęciem montażu wyłącz zasilanie prądu w instalacji elektrycznej! Jeżeli nie stwierdzono uszkodzeń produktu, można przystąpić do instalacji wentylatora w miejscu docelowym:

- przygotować przyłącza elektryczne
- zamocować wentylator w kanale wentylacyjnym
- nałożyć kanały z dwóch stron na kołnierze przetłoczone w obudowie
- zacisnąć elastyczne kanały przy użyciu opaski zaciskowej i wkrętaka (tak aby opaska ułożyła się w przetłoczeniach w obudowie)
- podłączenie do instalacji elektrycznej musi być wykonane przez wykwalifikowany personel z uprawnieniami!

### KONSERWACJA:

W celu usunięcia zanieczyszczeń z wentylatora należy:

- odłączyć wentylator od sieci elektrycznej
- zdemontować wentylator - w przypadku poważnego stopnia zanieczyszczenia należy zdemontować turbinę przy użyciu wkrętaka lub klucza
- dokładnie umyć wszystkie detale wilgotną szmatką z małą ilością detergentu, uważając aby nie zamoczyć silnika
- po wytarciu do sucha wszystkich elementów wentylatora należy ponownie je zmontować
- zamontować wentylator w miejscu docelowym

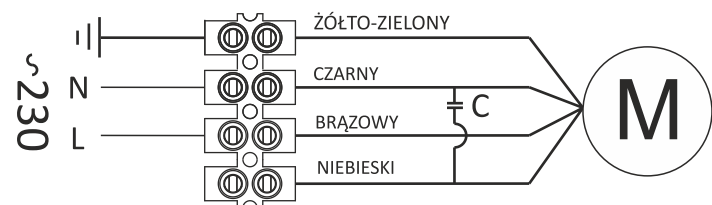
### KONSERWACJA SILNIKA:

Silnik powinien być poddawany okresowym przeglądom w zależności od warunków w jakich pracuje, jednak nie rzadziej niż raz na dwa lata. Przegląd obejmuje oczyszczenie i oględziny zewnętrzne silnika i zabezpieczeń. Przeglądu powinna dokonywać osoba z odpowiednimi kwalifikacjami.

Sprawdzić należy:

- opór izolacji i uzwojenia,
- opór uziemienia,
- stan łożysk.

### PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE



### UWAGA

Podłączenie do sieci elektrycznej powinno być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami SEP ! Przed przystąpieniem do czynności konserwujących czy regulujących, należy odłączyć wentylator od sieci elektrycznej !Instalacja elektryczna musi zawierać wyłącznik, w którym odległość między stykami wszystkich biegunów wynosi nie mniej niż 3 mm. Nakazuje się bezwzględne uziemienie wentylatora. Należy przedsięwziąć odpowiednie środki dla uniknięcia odwrotnego przepływu gazów do pomieszczenia z otwartego przewodu kominowego lub innych urządzeń z otwartym ogniem. Wentylatorów and nie należy stosować w pomieszczeniach zawierających zwiększoną ilość wilgoci oraz jako wentylatory przeciwwybuchowe.Wszystkie czynności konserwacyjne należy wykonywać po wcześniejszym odłączeniu wentylatora and od sieci elektrycznej, nawet jeżeli wentylator nie pracuje!!! Zabrania się podchodzenia do wentylatora podczas pracy oraz bez wcześniejszego odłączenia zasilania z instalacji Montaż wentylatora and w sposób niezgodny z instrukcją lub eksploataowanie wentylatora w stanie częściowo nawet niekompletnym są zabronione! Należy bezwzględnie podłączyć przewód uziemiający! Należy sprawdzić kierunek obrotów śmigła po podłączeniu, ponieważ niewłaściwy kierunek pracy turbiny spowoduje nieprawidłową pracę urządzenia. W przypadku uszkodzenia należy powierzyć naprawę specjalistycznemu serwisowi. Przed uruchomieniem silnika należy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe.

PARAMETR	JEDNOSTKA MIARY	Ard 100	Ard 125	Ard 150	Ard 160	Ard 200	Ard 250	Ard 315
WYDATEK POWIETRZA	m <sup>3</sup> /h	250	340	590	680	970	1050	1440
CIŚNIENIE AKUSTYCZNE	dB(A)	63	68	64	65	64	66	70
NAPIĘCIE ZASILANIA	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
OBROT Y SILNIKA	obr.min	2600	2600	2500	2500	2550	2550	2550
MOC	W	65	68	98	100	152	150	215
POBÓR PRĄDU	A	0,3	0,3	0,44	0,45	0,72	0,70	0,92
MAX TEMP. PRACY	°C	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60
WAGA	kg	3,5	3,5	4,5	4,5	6,1	6,1	6,8
STOPIEŃ OCHRONY	IP	X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4
KLASA IZOLACJI		F	F	F	F	F	F	F

### GWARANCJA

Wentylatory kanałowe aRd firmy airRoxy posiadają gwarancję na okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu i w poprawnie wypełnioną kartą gwarancyjną. Nie obejmuje natomiast wad, które powstały na skutek działania zewnętrznych sił mechanicznych, zanieczyszczeń, własnych przeróbek, działania czynników chemicznych, niefachowego montażu.

### Karta gwarancyjna nr: \_\_\_\_\_

Data wykrycia usterki	Data naprawy	Zakres naprawy	Podpis
Model: _____ Nr fabryczny: _____ Data sprzedaży: _____ Nr rachunku: _____ Pieczęć sprzedawcy	Model: _____ Nr fabryczny: _____ Data sprzedaży: _____ Nr rachunku: _____ Pieczęć sprzedawcy	Model: _____ Nr fabryczny: _____ Data sprzedaży: _____ Nr rachunku: _____ Pieczęć sprzedawcy	
Data _____ Pieczęć serwisu	Data _____ Pieczęć serwisu	Data _____ Pieczęć serwisu	

**2 lata gwarancji**



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ/МОНТАЖУ ВЕНТИЛЯТОРОВ aRd

### УВАЖАЕМЫЕ ГОСПОДА

Вентилятор aRd можно применять в промышленных помещениях (мастерские, залы, склады, гаражи). Вентиляторами aRd можно управлять при помощи регуляторов оборотов

### ПРИМЕНЕНИЕ:

Вентиляторы aRd можно применять только в промышленных помещениях (мастерские, залы, складские помещения, гаражи). Вентиляторами aRd можно управлять при помощи регуляторов оборотов.

### КОНСТРУКЦИЯ:

- Вентилятор aRd построен из:
- двигателя индукционного асинхронного однофазного, приспособленного к постоянной работе,
- стального воздушного винта, профилированного под надлежащим углом,
- корпуса изготовленного из технического полимерного материала, устойчивого к механическим повреждениям.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

Вентиляторы aRd не требуются в частых осмотрах. Приспособлены к постоянной работе и в зависимости от условий работы вентилятора можно их совершать временно в случае потребности.

### УСТАНОВКА:

- Вентиляторы aRd устанавливаем на стене потолке или подготовленном стеллаже для монтажа круглых каналов. После распаковки вентилятора следует проверить:
- состояние питающего провода (нарезки, трещины изоляции)
- состояние корпуса вентилятора (вмятины, деформации) - воздушный винт не должен соприкасаться с корпусом.
- Данные на техническом стикере должны соответствовать параметрам данной электрической установки. Рекомендуется проверка состояния продукта в связи с возможными повреждениями возникшими во время транспорта.

### ВНИМАНИЕ!!!

Перед началом монтажа выключите источник питания в электрической установке!

- Если не установлено повреждений продукта, можно приступить к установке вентилятора в предназначенном месте:
- подготовить электроприсоединения
- установить вентилятор в вентиляционном канале
- наложить каналы с обеих сторон на фланцы в корпусе
- натянуть каналы на патрубки выходящие из корпуса с использованием кабельной стяжки и уплотнительной ленты
- подключение к электрической установке должно быть совершенно квалифицированным персоналом с полномочиями!

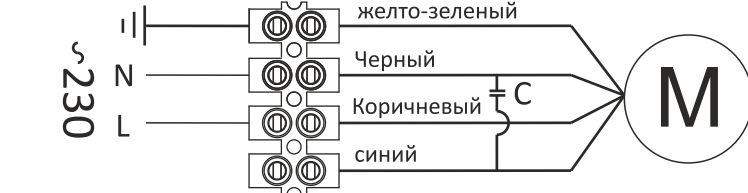
### КОНСЕРВАЦИЯ:

- С целью удаления загрязнений из вентилятора следует:
- отключить вентилятор от электрической сети
- демонтировать вентилятор
- в случае серьезной степени загрязнения следует демонтировать турбину с использованием отвертки или ключа
- тщательно помыть все детали влажной тряпкой с небольшим количеством моющего средства, обращая внимание чтобы не замочить двигателя
- после того, как вытереть до суха все элементы вентилятора следует повторно их закрепить (способ крепления воздушного винта к оси двигателя решен при помощи дистанционной прокладки или распорного болта, в связи с чем этот болт не докручивается до упора)
- установить вентилятор в предназначенном месте

### КОНСЕРВАЦИЯ ДВИГАТЕЛЯ:

Двигатель должен быть подвержен временным осмотрам в зависимости от условий в каких работает, однако не реже чем раз в два года. Осмотр охватывает очистку и внешний осмотр двигателя и защит. Осмотр должно выполнять лицо с надлежащими квалификациями. Следует проверить: -сопротивление изоляции и обмотки, -сопротивление заземления, -состояние подшипников.

### ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЯ



**OOO airRoxy**  
ул. Graniczna 40, 44-178 Przyszwowice  
Тел. (+48) 32 239 42 00  
www.airroxy.com e-mail: office@airroxy.com

### ВНИМАНИЕ!

Подключение к электрической сети должно быть выполнено квалифицированным электриком с полномочиями SEP!  
Перед приступлением к действиям по консервации или регулировке, следует отключить вентилятор от электрической сети! Электрическая установка должна содержать выключатель, в котором расстояние между контактами всех полюсов составляет не менее чем 3 мм. Требуется безусловное заземление вентилятора. Следует предпринять соответствующие меры для избежания обратного потока газов в помещение из открытого дымохода или другого оборудования с открытым огнем.  
Вентиляторов aRd нельзя применять в помещениях содержащих повышенное количество влажности и в качестве противозрывных вентиляторов. Все действия по консервации следует выполнять после предварительного отключения вентилятора aRd от электросети, даже если вентилятор не работает!!!  
Запрещается приближаться к вентилятору во время работы, а также без предварительного отключения питания от установки.  
Монтаж вентилятора aRd способом не соответствующим руководству или эксплуатации вентилятора в состоянии даже частично не комплектно запрещено!  
Следует безусловно подключить заземляющий провод!  
Следует проверить направление оборотов воздушного винта после подключения, так как неправильное направление работы турбины причинится к неправильной работе оборудования. В случае повреждения следует поручить починку специализированному сервису. Перед запуском двигателя следует проверить все болтовые соединения.

ПАРАМЕТР	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	Ard 100	Ard 125	Ard 150	Ard 160	Ard 200	Ard 250	Ard 315
воздушный поток	м <sup>3</sup> /ч	250	340	590	680	970	1050	1440
акустическое давление	дБ(А)	63	68	64	65	64	66	70
напряжение питания	В(Гц)	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
обороты двигателя	обор/мин	2600	2600	2500	2500	2550	2550	2550
мощность	Вт	65	68	98	100	152	150	215
потребление тока	А	0,3	0,3	0,44	0,45	0,72	0,70	0,92
макс. темп. работы	°C	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60
вес	кг	3,5	3,5	4,5	4,5	6,1	6,1	6,8
СТОPIEŃ OCHRONY	IP	X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4
KLASA IZOLACJI		F	F	F	F	F	F	F

### ГАРАНТИЯ

Вентиляторы каналные aRd фирмы airRoxy обладают гарантией на период 2 лет от даты закупки. Гарантия действительна исключительно с подтверждением закупки и правильно заполненным гарантийным талоном. Не охватывает изъям, возникших в результате действия внешних механических сил, загрязнений, собственных переработок, действия химических факторов, непрофессионального монтажа.

### Гарантийная карта №: \_\_\_\_\_

обнаружения	ремонта	Объем ремонта	Подпись
Модель: _____ Фабричный номер: _____ Дата продажи: _____ № счета: _____ Печать продавца	Модель: _____ Фабричный номер: _____ Дата продажи: _____ № счета: _____ Печать продавца	Модель: _____ Фабричный номер: _____ Дата продажи: _____ № счета: _____ Печать продавца	
Дата _____ Печать сервисного пункта	Дата _____ Печать сервисного пункта	Дата _____ Печать сервисного пункта	

**2 года гарантии**



## aRd FANS OPERATION AND ASSEMBLY MANUAL

## BEDIENUNGS- UND MONTAGEANLEITUNG VON aRd-VENTILATOREN

### DEAR SIR/ MADAM,

Thank you for choosing our product. We guarantee that it shall meet all your expectations. We wish you happiness with the purchased fan and its use.

### APPLICATION:

aRd fans can be used indoors (workshops, halls, warehouses, garages).  
aRd fans can be controlled by using the rotation controls.

### CONSTRUCTION:

aRd fan is constructed of:  
- the inductive, asynchronous, monophasic engine, adjusted to continuous operation,  
- the composite radial turbine,  
- the housing made of pressed steel sheet with anti-corrosion protection.

### OPERATION:

aRd fans do not require frequent maintenance. They are suitable for continuous operation and depending on the working conditions of the fan, it can be carried out periodically if necessary.

### ASSEMBLY:

aRd fans are assembled on the wall, the ceiling or the prepared frame for round channel installation.

After unpacking the fan, check the following:

- the condition of the supply cable (cuts, cracks of insulation),
- the condition of the fan housing (dents, distortions)
- the propeller shall not rub against the housing.

The data on the technical label shall correspond to the specifications of the electrical system.

It is recommended to check the condition of the product due to any damage caused in transport.

### NOTE!!!

Before installation, disconnect power supply in the electrical system!

If there was no damage to the product, you can proceed to installation of the fan at the destination:

- prepare electrical connections,
- mount the fan in the ventilation duct,
- impose the ducts on both sides on the flanges ribbed in the housing,
- tighten the flexible ducts using the terminal clamp and screw driver (so as to put the band in the ribs in the housing),
- connection to the electrical system shall be carried out by qualified personnel with the permissions!

### MAINTENANCE:

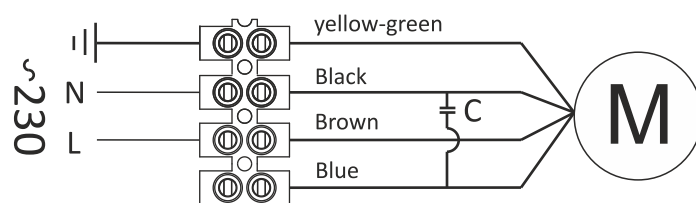
In order to remove contamination from the fan:

- disconnect the fan from the grid,
- remove the fan,
- in the event of a serious degree of contamination, remove the turbine by using a screwdriver or a key,
- thoroughly wash all components with a damp cloth with small amount of detergent, taking care not to wet the engine,
- after wiping dry all components of the fan, re-install them (the method of mounting of the propeller to the engine axis is solved by means of a spacer and a bolt, so
- that the bolt is not tightened all the way),
- install the fan in the destination place.

### ENGINE MAINTENANCE:

The engine shall be subjected to periodic inspection depending on the conditions of operation, but not less frequently than once every two years. The inspection includes cleaning and visual inspection of the exterior of the engine and securities. The inspection shall be carried out by a person with the appropriate qualifications.

### ELECTRICAL CONNECTION



### NOTE

The electrical connection must be carried out by a qualified electrician with the SEP authorisation!

Before carrying out any maintenance operations or adjustments, disconnect the fan from the mains. The electrical system must include an isolating switch, in which the distance between the terminals of all poles shall be not less than 3 mm. This required absolute grounding of the fan.

Adequate precautions must be taken to avoid the reverse flow of gases into the room from the open chimney channel or other devices with an open flame.

Do not apply aRd fans in the rooms containing an increased amount of moisture and as the explosion-proof fans. All the maintenance operations must be carried out after disconnecting aRd fan from the mains, even if the fan is not running!!!

It is not allowed to approach to the fan during operation and without first having disconnected the power supply. It is not allowed to assembly aRd fan in a manner inconsistent with the manual or operate it if it is even partially incomplete! It is essential to connect the grounding wire!

Check the direction of rotation of the propeller after connecting, because the wrong direction of the turbine will cause improper operation of the device. In the event of damage, have the device repaired by qualified service. Before starting the engine, check all screw connections.

		Ard 100	Ard 125	Ard 150	Ard 160	Ard 200	Ard 250	Ard 315
AIR FLOW	m <sup>3</sup> /h	250	340	590	680	970	1050	1440
ACOUSTIC PRESSURE	dB(A)	63	68	64	65	64	66	70
SUPPLY VOLTAGE	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
ENGINE ROTATIONS	obr.min	2600	2600	2500	2500	2550	2550	2550
POWER	W	65	68	98	100	152	150	215
CURRENT CONSUMPTION	A	0,3	0,3	0,44	0,45	0,72	0,70	0,92
MAX WORKING TEMPERATURE	°C	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60
WEIGHT	kg	3,5	3,5	4,5	4,5	6,1	6,1	6,8
PROTECTION DEGREE	IP	X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4
INSULATION CLASS		F	F	F	F	F	F	F

### GUARANTEE

aRd duct fans have 2-year guarantee valid from the date of purchase. The guarantee is valid only with a proof of purchase and the properly completed guarantee card. It shall not include defects that arose as a result of external mechanical forces activities, contaminants, own modifications, exposure to chemicals, improper assembly.

Guarantee no: \_\_\_\_\_

Date of report	Date of repair	Scope of repair	Signature
Model: _____ Serial number: _____ Date of sale: _____ Receipt number: _____	Model: _____ Serial number: _____ Date of sale: _____ Receipt number: _____	Model: _____ Serial number: _____ Date of sale: _____ Receipt number: _____	
Seller's stamp	Seller's stamp	Seller's stamp	
Date _____	Date _____	Date _____	
Service's stamp	Service's stamp	Service's stamp	

**2 year guarantee**

### SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN,

wir bedanken uns sehr für die Wahl unseres Produkts. Wir versichern, dass es Ihre allen Erwartungen erfüllen wird. Wir wünschen Ihnen viel Zufriedenheit mit dem gekauften Ventilator sowie mit seiner Nutzung.

### ANWENDUNG:

Die aRd -Ventilatoren können in Industrieräumen (Werkstätte, Hallen, Lager, Garagen) benutzt werden. Man kann sie mit Drehungsregeln steuern.

### AUFBAU:

Der aRd-Ventilator besteht aus:  
- einem für Dauerbetrieb bestimmten asynchronen Einphasen-Induktionsmotor,  
- einer radialen Verbundturbine,  
- einem aus korrosionsgeschütztem Pressblech gefertigten Gehäuse.

### BETRIEB:

Die aRd-Ventilatoren bedürfen keiner häufigen technischen Überprüfungen. Sie sind an eine Dauerarbeit angepasst und je nach den Betriebsbedingungen des Ventilators können sie nach Bedarf vorübergehend durchgeführt werden.

### INSTALLIERUNG:

Die aRd-Ventilatoren werden an einer Wand, einer Decke oder an einem Gestell zum Anbau von Rundkanälen montiert. Nach dem Auspacken des Ventilators soll man überprüfen:

- den Zustand des Stromversorgungskabels (Anschneiden, Risse oder Brüche an der Isolierung)
- den Zustand von Gehäuse des Ventilators (Dellen, Verformungen)
- Der Propeller soll das Gehäuse nicht berühren. Die Angaben an dem technischen Aufkleber sollen den Parametern der gegebenen Elektrik entsprechen. Es wird empfohlen, den Zustand des Produkts wegen der im Transport eventuell entstandenen Beschädigungen zu überprüfen.

### ACHTUNG!!!

Vor dem Montagebeginn die Stromversorgung abschalten!

Falls keine Produktbeschädigungen festgestellt wurden, darf man die Montage des Ventilators am Zielort durchführen:

- elektrische Anschlüsse vorbereiten,
  - den Ventilator im Lüftungskanal befestigen
  - die Kanäle beiderseits auf die Flansche im Gehäuse aufsetzen
  - die Kanäle auf die aus dem Gehäuse herausragenden Stützen mittels eines Kabelbinders sowie eines Dichtungsbands aufschieben
- Der Anschluss an die elektrische Leitung muss durch eine qualifiziertes personal mit entsprechenden Berechtigungen ausgeführt werden!

### WARTUNG:

Um die Verunreinigungen aus dem Ventilator zu entfernen, soll man:

- den Ventilator von elektrischem Netz trennen
- den Ventilator demontieren
- bei einer großen Verunreinigung die Turbine mittels eines Schraubenziehers oder Schlüssels abbauen
- alle Elemente mit einem feuchten Tuch mit wenig Detergens genau waschen. Dabei soll man unbedingt darauf aufpassen, dass der Motor nicht nass wird.
- nach dem Trockenreiben aller Elemente des Ventilators diese wieder zusammenbauen (die Befestigungsweise des Propellers an die Motorachse wird mittels einer Distanzunterlage und einer Expansionschraube gelöst, sodass diese sich bis zum Anschlag nicht zudrehen lässt)
- den Ventilator am Zielort montieren.

### MOTORWARTUNG:

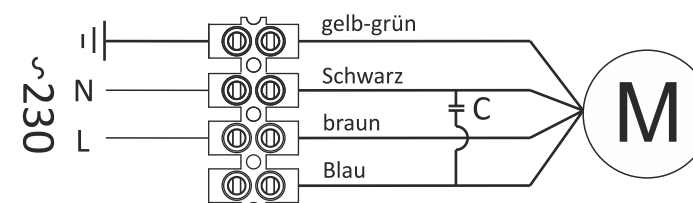
Der Motor soll zyklischen technischen Überprüfungen je nach seinen Betriebsbedingungen unterzogen werden, jedoch nicht seltener als alle zwei Jahre. Die Überprüfung umfasst die Reinigung und äußere Überprüfung des Motors und der Sicherungseinrichtungen.

Die Überprüfung soll durch eine Person mit entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.

Man soll überprüfen:

- den Widerstand der Isolation und der Wicklung
- den Widerstand der Erdung
- den Zustand der Lager.

### ELEKTRISCHER ANSCHLUSS



### ACHTUNG

Der Anschluss an das elektrische Netz soll durch einen qualifizierten Elektriker mit SEP-Berechtigungen durchgeführt werden!

Vor Wartungs- oder Regelungsarbeiten soll man den Ventilator vom Stromnetz trennen! Die elektrische Leitung soll über einen Ausschalter verfügen, in dem der Kontaktabstand aller Pole nicht weniger als 3 mm beträgt. Der Ventilator muss unbedingt geerdet werden.

Man soll entsprechende Maßnahmen treffen, um den Rücklauf von Gasen aus einem geöffneten Kaminkanal oder anderen Geräten mit offenem Feuer zu vermeiden. Die Ventilatoren aRd darf man in Räumen mit erhöhtem Feuchtigkeitsgrad und als explosionsverhindernde Ventilatoren nicht benutzen. Alle Wartungstätigkeiten darf man erst nach der Trennung des Ventilators vom Stromnetz ausführen, sogar wenn der Ventilator nicht arbeitet!!!

Es ist verboten, an den Ventilator bei seinem Betrieb oder ohne frühere Abschaltung vom Stromnetz heranzugehen.

Eine der Bedienungsanleitung widersprechende Montage oder die Benutzung in einem teilweise unvollständigen Zustand sind verboten! Man muss unbedingt eine Erdungsleitung anschließen!

Nach dem Anschluss soll man die Drehrichtung des Propellers prüfen, denn eine falsche Betriebsrichtung der Turbine zum falschen Funktionieren des Geräts führen wird. Im Fall einer Beschädigung soll man das Gerät einem Fachservice zur Reparatur übergeben. Vor dem Starten des Motors soll man alle Schraubverbindungen genau überprüfen.

		Ard 100	Ard 125	Ard 150	Ard 160	Ard 200	Ard 250	Ard 315
Luftaufwand	m <sup>3</sup> /h	250	340	590	680	970	1050	1440
Schalldruckpegel	dB(A)	63	68	64	65	64	66	70
Versorgungsspannung	V/Hz	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50	230/50
Motordrehungen	obr.min	2600	2600	2500	2500	2550	2550	2550
Leistung	W	65	68	98	100	152	150	215
Stromaufnahme	A	0,3	0,3	0,44	0,45	0,72	0,70	0,92
Max. Betriebstemperatur	°C	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60	-25~+60
Gewicht	kg	3,5	3,5	4,5	4,5	6,1	6,1	6,8
Schutzklasse	IP	X4	X4	X4	X4	X4	X4	X4
Wärmedämmungsklasse		F	F	F	F	F	F	F

### GARANTIE

Die aRd-Ventilatoren der Firma airRoxy besitzen eine 2-jährige Garantie ab dem Kaufdatum. Die Garantie ist nur mit dem Kaufschein und dem korrekt ausgefüllten Garantieschein gültig. Sie umfasst dagegen keine Mängel, die durch Einwirkung von mechanischen Außenkräften, Verunreinigungen, eigene Umänderungen, Einwirkung von chemischen Faktoren oder durch eine unsachgemäße Montage entstanden sind.

Garantieschein Nr.: \_\_\_\_\_

Datum der Feststellung des Mangels	Reparaturdatum	Reparaturumfang	Unterschrift
Modell: _____ Werk-Nr.: _____ Verkaufsdatum: _____ Rechnungs-Nr.: _____	Modell: _____ Werk-Nr.: _____ Verkaufsdatum: _____ Rechnungs-Nr.: _____	Modell: _____ Werk-Nr.: _____ Verkaufsdatum: _____ Rechnungs-Nr.: _____	
Stempel des Verkäufers	Stempel des Verkäufers	Stempel des Verkäufers	
Datum _____	Datum _____	Datum _____	
Stempel der Servicestelle	Stempel der Servicestelle	Stempel der Servicestelle	

**2 Jahre Garantie**